

9001 St. Gallen, 07.06.2011

## Von wegen 100% Kalbsbratwurst

Zur Korrektur eines verbreiteten Irrtums

Liebe Schwester und Brüder im Islam

Kürzlich kaufte ein Muslim eine sogenannte 100 prozentige Kalbsbratwurst und liess sie vom SQTS - Swiss Quality Testing Services auf den Inhalt hin untersuchen. (siehe Prüfbericht auf 2. Seite)

Dabei kam das Resultat heraus, dass **72.6% Schweinefleisch** und nur **26.4% Kalbfleisch** darin enthalten waren.

Wir bitten euch diese Mitteilung weiterzuverbreiten.

Dr. H. Maizar

Reha Özkarakas

Präsident

Vorstandsmitglied



## SQTS - SWISS QUALITY TESTING SERVICES

Grünastrasse 23  
Rte de l'industrie 61  
www.sqts.ch

CH-8953 Dietikon  
CH-1784 Courtepin  
info@sqts.ch

Telefon +41 (0)58 577 10 00  
Telefon +41 (0)58 577 11 11

Telefax +41 (0)58 577 10 10  
Telefax +41 (0)58 577 11 19

9000 St. Gallen

### Prüfbericht 2011L20283

Berichtsdatum 26.05.2011  
Auftraggeber [REDACTED]  
Auftragstyp Allg. Untersuchungen  
**Probe** 1 CBM  
Bezeichnung Kalbsbratwurst (100% Kalbfleisch)  
Identifikation Kaufdatum 20.05.2011 vom Grossackerschulhaus  
Einsender [REDACTED]  
Eingang 25.05.2011  
Untersuchungsdatum 25.05.2011

Lagerung 20°C  
Eing. Temp. 20°C Probenmenge 126g  
Verpackung Folieneinschlag

#### Kommentar Anforderung nicht erfüllt

Die quantitative Bestimmung erfolgte mittels "real-time"-PCR (RotorGene 6000). Der Kalbfleisch-Gehalt von  $26.4 \pm 0.7\%$  wurde anhand technologischer Brühwurststandards ermittelt.

Mit Berücksichtigung der Messunsicherheit entspricht die vorliegende Probe nicht der Guten Herstellungspraxis (GHP)/ Deklarationsangabe betreffend Fleischzusammensetzung.

#### Beurteilungsgrundlage:

Gemäss VLtH Art.8 Abs.5 muss bei einem Fleischerzeugnis, bei welchem in der Sachbezeichnung auf eine der Tierarten der Rinder- und Schweinegattung hingewiesen wird, der entsprechende Fleischanteil mehr als 50 Massenprozent des verarbeiteten Fleisches betragen.

Resultate	Resultat	Einheit	BG:	Methode
Rind (beta-actin)	26.4 ± 0.7	%	0.1	CBMMET70
Schwein (beta-actin)	72.6 ± 0.7	%	0.1	CBMMET70
Huhn (TF-GB3)	nb	%	0.1	CBMMET70
Truthahn (prolactin)	1.0 ± 0.1	%	0.1	CBMMET70

Courtepin, 26. Mai 2011

SQTS - SWISS QUALITY TESTING SERVICES

Karin Beck  
Prüfleiterin (Tel +41 58 577 11 44)  
Für Rückfragen steht Ihnen gerne auch Ihr Kundenberater zur Verfügung:  
Herr Peter Kradoffer, Telefon direkt +41 58 577 11 23



STS 038 SQTS



nn: nicht nachweisbar  
NG: Nachweisgrenze

nb: nicht bestimmbar  
BG: Bestimmungsgrenze

Seite 1 von 1

Die exakten Versuchsbedingungen und Details zu den Methoden geben wir Ihnen auf Anfrage gerne bekannt.  
Mit (na) bezeichnete Methoden gehören nicht zu den akkreditierten Methoden. Die Ergebnisse betreffen ausschliesslich die aufgeführten Proben. Es ist nicht erlaubt, Auszüge und Interpretationen dieses Berichtes für Werbezwecke zu verwenden. Die vollständige und unveränderte Weitergabe des Untersuchungsberichtes an Dritte ist jedoch ausdrücklich erlaubt. Die einzige rechtsgültige und daher verbindliche Fassung des Untersuchungsberichtes ist die vom Verfasser original unterzeichnete Version, welche auf Anfrage des Auftraggebers eingesehen oder bezogen werden kann. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (auf Anfrage erhältlich).